

Schwalbacher Zeitung

42. JAHRGANG NR. 26 24. JUNI 2015 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80



Termine

Veranstaltungen

Donnerstag, 25. Juni: Open-Air-Theater „Sommernachts- Traum“ um 20.30 Uhr hinter der alten Schule.

Freitag, 26. Juni: Konzert mit dem Kammerorchester „Seoul Musicians Academy“ um 19 Uhr in der evangelischen Limesgemeinde.

Samstag, 27. Juni: Sommerfest im EVIM-Seniorenzentrum am Europaring ab 14 Uhr.

Samstag, 27. Juni: 7. Schwalbacher Volkslauf ab 15.30 Uhr an der Jahnturnhalle.

Sonntag, 28. Juni: Klavierkonzert mit Oksana Grebneva um 19 Uhr in der evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15.

Mittwoch, 1. Juli: Sprechstunde bei Bürgermeisterin Christiane Augsburg um 16 Uhr im Raum 100 im Rathaus.

Politik

Donnerstag, 25. Juni: Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschuss um

19.30 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus.

Stadtbücherei

Mittwoch, 24. Juni: Das Erzähltheater Kamishibai wird um 15.15 Uhr geöffnet und das bekannte Märchen der Brüder Grimm „Rumpelstilzchen“ gezeigt und vorgelesen.

Mittwoch, 1. Juli: Vorlesestunde „Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt“ um 15.15 Uhr in der Stadtbücherei.

Clubs und Vereine

Mittwoch, 24. Juni: Club- und Tauschabend des Schwalbacher Briefmarkensammler-Club um 19.30 Uhr im Raum 6 im Bürgerhaus.

Freitag, 26. Juni: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und von 15 bis 17 Uhr in der alten Schule.

Freitag, 26. Juni: Café im Frauentreff um 10 Uhr und 15.30 Uhr im Frauentreff im Bürgerhaus.



Bäume mussten fallen. Am vergangenen Donnerstag fielen die drei Kastanien auf dem Rathausvorplatz. Die Bäume sind nach Angaben der Stadtverwaltung für das „Beet“ auf dem Marktplatz zu groß geworden – oder waren es vielleicht schon immer. Denn da die Statik des Marktplatzes keine großen Gewichte zulässt, war das große Blumenbeet größtenteils mit Styropor gefüllt. Die lange Trockenperiode setzte den Bäumen nun endgültig zu. Denn obwohl sie von Mitarbeitern des städtischen Bauhofs regelmäßig gegossen wurden, reichte das Wasser nicht aus. Auch der Bambus, der die drei Kastanien umgab, wurde am vergangenen Donnerstag entfernt. Die Landschaftsgärtner des Bauhofs werden das Beet jetzt mit Stauden bepflanzen.

Foto: mag

EVIM Seniorenzentrum

Sommerfest

● Zu seinem diesjährigen Sommerfest lädt das EVIM Seniorenzentrum Schwalbach/Sulzbach am Europaring 19 am Samstag, 27. Juni, ein.

Das Programm ab 14 Uhr bietet, wie schon in den vergangenen Jahren, einen Mix aus Unterhaltung und Information. Die Mitarbeiter der Einrichtung beraten zu allen Themen rund um Pflege und Betreuung. Auf Wunsch können Bewohnerzimmer und Wohnbereiche besichtigt werden. Musikalisch begleitet „Schlager-Rolf“ Wittek aus Rüsselsheim die Veranstaltung. Eine entsprechende Dekoration sowie kulinarische Besonderheiten im Garten der Einrichtung werden diesmal die „Erdbeere“ in den Mittelpunkt des Festes stellen. Eine Hüpfburg und professionelles Kinderschminken bietet auch Unterhaltung für die jüngsten Besucher. Das Fest endet gegen 19 Uhr.

red

Auf dem Schwimmbadparkplatz sollen ab Montag Flüchtlinge in Zelten campieren – Angeblich keine Alternativen

„Ein Zeichen, aber keine Inszenierung“

● Die Suche nach Unterbringungsmöglichkeiten für Asylbewerber treibt immer tollere Blüten. Jetzt stellt der Kreis auf dem Schwimmbad-Parkplatz in der Wilhelm-Leuschner-Straße Zelte auf, in die am Montag die ersten von 40 Flüchtlingen einziehen sollen.

Es handelt sich dabei um zehn sogenannte „SG 20“-Zelte aus dem Bestand des Katastrophenschutzes, die auf dem hinteren Teil des Parkplatzes auf-

gebaut werden. Die Zelte werden nach Angaben des Kreises mit einem Holzfußboden ausgestattet, auf dem PVC verlegt wird. Eingetrichtert werden die 4-Mann-Zelte mit Betten, Stühlen, Schränken und einem Tisch. Auf der kleinen Wiese neben dem Parkplatz will der Kreis zudem ein größeres Zelt als Gemeinschaftsraum aufschlagen.

Das alles gaben am vergangenen Mittwoch Erster Kreisbeigeordneter Johannes Baron

(FDP) und Bürgermeisterin Christiane Augsburg (SPD) bei einem Pressegespräch im benachbarten Naturbad bekannt. Dort sollen die Flüchtlinge die Sanitäranlagen und die Küche im Vereinsraum nutzen, die durch weitere Kochmöglichkeiten aufgerüstet werden soll. Am „Zeltplatz“ selbst wird es darüber hinaus zwei Dixie-Toiletten geben.

Baron und Augsburg behaupteten, dass keine andere Unterbringungsmöglichkeit hätte gefunden werden können. „Ein Zeltquartier ist nur eine Notlösung, aber wir haben keine Wahl“, sagte der Sozialdezernent des Kreises, der das „Zeltlager“ so lange nutzen will, bis die Flüchtlingsunterkunft neben dem Atrium im Herbst fertiggestellt ist. Kein einziger der mehreren zehntausend Quadratmeter leere stehende Bürofläche rund um Schwalbach sei ihm angeboten worden, erklärte Johannes Baron und Christiane Augsburg berichtete, Verhandlungen mit dem „Fair Hotel“ am

Marktplatz hätten nicht zu einem Ergebnis geführt. Weil das Atrium-Gebäude derzeit eine Baustelle ist, sei es auch nicht in Frage gekommen, die Flüchtlinge in den Räumen des ehemaligen Jugendzentrums unterzubringen.

Sowohl Augsburg als auch Baron übten heftige Kritik an der hessischen Landesregierung und am Bundesamt für Migration, die sie für die Misere verantwortlich machten. Dennoch wolle sie die Flüchtlinge mit der drastischen Maßnahme nicht instrumentalisieren, meinte die Bürgermeisterin. Johannes Baron sagte: „Das ist ein Zeichen in Richtung Wiesbaden und Berlin, aber keine Inszenierung.“

Am Rande des Pressegesprächs gab Johannes Baron auch bekannt, dass der Kreis daran festhalte, auf der Wiese „Im Wehlings“ direkt an der Stadtgrenze von Schwalbach eine Unterkunft für mindestens 80 Flüchtlinge zu bauen. Die Module seien bereits ausgeschrieben.

MS



Mit Baken ist der hintere Teil des Schwimmbad-Parkplatzes schon abgetrennt. Hier sollen 40 Asylbewerber für einen Zeitraum von drei Monaten in zehn 4-Mann-Zelten untergebracht werden. Foto: Schlosser

24h Tür-Notöffnungen
06196/33 55
www.boeckner.de
Schreinerei
R. Böckner & Sohn
TECHNOLOGIE & HANDWERK

Sammler sucht
Nerzmantel oder -jacken, Silbersbestecke, Zinn, Modeschmuck, Zahngold und Bruchgold, alles aus Omars Zeit. Zahle bar und seriös. 069/40036246

SZplus Jetzt anmelden!
– die Schwalbacher Zeitung für jeden Tag!
www.schwalbacher-zeitung.de

Zahnarztpraxis Maria Berish Haller
Rathausplatz 16, 65760 Eschborn
Tel. 06196 / 41105
sucht eine **Auszubildende** zur **Zahnmedizinischen Fachangestellten**.

Teppichwäscherei & Reparatur
35% auf Handwäsche bis 3.7.
20 Jahre Erfahrung
Kostenlose Beratung! Kostenloser Abhol- und Lieferservice
Achtung Sommer-Aktion:
Waschen ist günstiger als Neukaufen !!!
7 Stufen Edelwäsche:
Abklopfen, Reinigen, Desinfizierung, Imprägnierung, Mottenschutz, Glanzwäsche, Rückfettung
Reparatur:
Franzen, Kanten, Löcher, Brand- und Wasserschäden, Verkürzungen, Verschmälern
Bio-Teppichreinigung Irani
Bolongarstraße 179 • 65929 Frankfurt-Höchst
Tel. 069 / 400 362 46 oder 0177 / 421 06 22
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 19.00 Uhr, Sa. 9 – 18 Uhr

Schreibwaren Anslan
Nicht nur das Wetter ist Glücksache ...
Uhrenbatterien-Wechsel
Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Top-Model-Artikel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 06196/5 6133 69
Neue Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 18.30 Uhr; Sa. 8.30 bis 14 Uhr
Lotto-Toto
DONNER WETTER
Herausgegeben von **www.donnerwetter.de** für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

19° 6° Mittwoch Wechselhaft	23° 6° Donnerstag Heiter	25° 8° Freitag Heiter	20° 14° Samstag Wechselhaft	24° 10° Sonntag Heiter
---	--	---	---	--

**Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	24.06.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse; anschl. Rosenkranzgebet
Do	25.06.	M	17.00 Uhr	Eucharistische Anbetung
Sa	27.06.	M	18.00 Uhr	Vorabendmesse
So	28.06.		9.45 Uhr	Sonntagsmesse
			9.45 Uhr	Kinder-Wortgottesdienst
Mi	01.07.	P	8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			9.00 Uhr	Werktagmesse
		M	18.00 Uhr	Rosenkranzgebet

TermineDi 30.6. **M** 15.00 Uhr Seniorenrunde;www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
 St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
 Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
 Bürozeiten St. Pankratius: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr u. 15.00 - 18.00 Uhr
 Bürozeiten St. Martin: Di. 9.00 - 12.00 Uhr

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	25.06.	15.00 Uhr	Ökumenische Seniorenrunde
Fr.	26.06.	12.30 Uhr	Mittagstisch
		15.30 Uhr	Sommerfest der Ev. Kita Mittendrinn
		19.00 Uhr	Sinfoniekonzert mit dem Kammerorchester „Seoul Musicians Academy“
So.	28.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Pfarrer Christine Gengenbach)
		11.15 Uhr	Kindergottesdienst
		19.00 Uhr	Klavierabend mit Oxana Grebneva
			Werke von Johann Sebastian Bach

Pfarrer Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferent Eva Witte
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
 Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi	24.06.	14.30 Uhr	Seniorentanzen
Fr	26.06.	18.30 Uhr	Meditative Andacht
So	28.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Gabriele Wegert)

**Spielgruppe „Kirchenmäuse“
(18 Mon. bis 3 Jahre) ab Sept. neue Gruppe**

Zu weiteren wöchentlichen Terminen (Chor, Spielkreise, Spielgruppe Kirchenmäuse, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrer Birgit Reyher, Gemeindepädagoge: Christopher Bechtold (Tel. 950686), www.friedenskirche-schwalbach.de
 Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr; Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

Do.	25.06.	16:00 Uhr	Kindertreff
So.	28.06.	10.00 Uhr	Gottesdienst (Bernd Schneider) parallel Kinderbetreuung

www.efg-schwalbach.de**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	28.06.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Ingeborg Pleik-Kraffzick, Taunusstein Parallel Kindergottesdienst
-----------	---------------	------------------	---

Hauskreise jeweils 19.30 Uhr, HK I, dienstags, Tel: 950795 / HK II, mittwochs, Tel: 7613577 / HK III, mittwochs, Tel: 7613577

Weitere Infos unter: www.christusgemeinde-schwalbach.de**Neuapostolische Kirche Schwalbach**PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst Mittwoch	— 20.00	Gäste sind herzlich willkommen!
Gottesdienst Sonntag	— 09.30	Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de

In den Stunden des Abschieds durften wir noch einmal erfahren,
wie viel Freundschaft und Anerkennung
meinem lieben Mann und meinem lieben Vater

Dr. oec. publ. Cai Delf Witt

† 1. Mai 2015

entgegengebracht wurde.

Wir danken für alle Liebe in Wort und Schrift, für die schönen Blumen
und die Zuwendungen für den späteren Grabschmuck.

Besonderen Dank für die Begleitung zu seiner letzten Ruhestätte.

Gertrud Witt
und alle Hinterbliebenen

Schwalbach am Taunus, im Juni 2015

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, der ist nicht tot.
Tot ist nur, wer vergessen wird.

Immanuel Kant

**Johanna Noll**

geb. Klar

* 15. 5. 1936 † 17. 6. 2015

In Liebe und Dankbarkeit

Deine Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 30. Juni 2015,
um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte
Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft**Reichmann**

BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de

Tel.: 0 61 96/14 46

**Geburtstag,
Jubiläum, Hoch-
zeit, Todesfall**

... mit einer Familien-
anzeige informieren
Sie alle Schwalbacher
schnell und preiswert
und vergessen mit
Sicherheit niemanden.

**Schwalbacher
Zeitung**

**W. STEFFENS
& SOHN**
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

**Bestattungshaus Grieger**

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

**24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0****Das Blättchen für jeden Tag**

www.schwalbacher-zeitung.de



Schwalbacher Spitzen

Von wegen Willkommenskultur



Da können Christiane Augsburg und Johannes Baron noch so lange reden: Eine Unterbringung von Flüchtlingen in Zelten ist nicht akzeptabel. Das ist einer reichen Stadt wie Schwalbach unwürdig. Menschen verachtend und hat mit Willkommenskultur nicht das Geringste zu tun. Wir sind ja nicht im Libanon oder in Jordanien. Allen Beteuerungen zum Trotz scheint die drastische

Maßnahme vor allem ein politisches Zeichen in Richtung Wiesbaden und Berlin zu sein, ein Protest des Kreises und der Stadt gegen eine Flüchtlingspolitik, deren Chaos jeder Beschreibung spottet. Die beiden haben mit ihrer Kritik an den vorgesetzten Stellen ja vollkommen Recht und es ist auch richtig, dass sich Kommunen gegen ein derart schlechtes Krisenmanagement auf Bundes- und Landesebene wehren – aber doch bitte nicht auf dem Rücken der Flüchtlinge.

Matthias Schlosser

Marokkanischer Kulturverein hält Ramadan-Antrag für nicht sinnvoll

„Es gibt nur ein Schwalbach für alle“

● In der Diskussion um den Antrag des Ausländerbeirats zum Thema Ramadan hat sich erstmals der Marokkanische Kulturverein zu Wort gemeldet.

Wie berichtet hat der Ausländerbeirat vor einigen Wochen einen Antrag verabschiedet, nach dem die Stadtverordneten beschließen mögen, künftig Veranstaltungen der Stadt und der Kulturkreis GmbH so zu planen, dass sie nicht mit dem muslimischen Fastenmonat Ramadan kollidieren. Das hatte für viel Aufregung gesorgt. Die Diskussion des Antrags in der Stadtverordnetenversammlung steht noch aus.

Aufgrund vieler Nachfragen am Tag der Vereine am vergangenen Samstag hat der Marokkanische Kulturverein nun eine Stellungnahme veröffentlicht. Darin schreibt der Vorsitzende des Vereins, Ahmed El Kaddouri, dass die Mitglieder des Vereins erstaunt über die Vorgehensweise des Ausländerbeirats und die Berichterstattung darüber waren. Das gilt vor allem für die Formulierung der Praktikumsvorsitzenden der Schwalbacher Grünen, Barbara Blaschek-Bernhardt, die den Verein als „in Glaubensdingen besonders streng“ bezeichnet hatte.

„Der Marokkanische Kulturverein geht davon aus, dass dem Kern des Antrags eine positive Intention zugrunde liegt, nämlich bei Festen alle mit einzube-

ziehen“, schreibt Ahmed El Kaddouri. Leider sei die Meinung des Vereins zu diesem Vorhaben jedoch nicht eingeholt worden. Der Antrag habe für Unverständnis bei Bürgern gesorgt und somit sei der Marokkanische Kulturverein zur „Zielscheibe von Ängsten, Verärgerungen, Vorurteilen und Ressentiments“ geworden. „Der Vorschlag beziehungsweise dessen mediale Aufmachung erzeugte Wirbel weit über Schwalbachs Grenzen hinaus und diente dem ein oder anderen Fremdenfeind als Grund zu hässlichen Kommentaren im Netz“, heißt es in der Stellungnahme.

Das sei umso bedauerlicher, da es eine große Anzahl an ehrenamtlich engagierten Menschen in Schwalbach gibt, die mit großem Einsatz den interkulturellen Austausch fördern und auch schon einiges erreicht hätten.

Um ein friedliches Miteinander zu gewährleisten ist es für den Marokkanischen Kulturverein nicht tragbar in „Wir- und Ihr-Kategorien“ zu sprechen. Ahmed El Kaddouri: „Wir wollen nicht an der Spaltung und Gruppenbildung der Schwalbacher Gesellschaft teilnehmen. Es gibt nur ein Schwalbach mit einer Gemeinschaft und diese ist bunt und das ist auch gut so.“ Jeder gehöre, ganz gleich welcher Nationalität, Hautfarbe oder Religion. Eine generelle Regelung öffentlicher Feste aufgrund des Ramadans erachtet der Marokkanische Kulturverein daher als nicht sinnvoll. red

Kleinanzeigen

€ 400,- Belohnung für Hinweise, die mir meinen entflohenen Graupapagei (mit rotem Schwanz) zurückbringen. Bitte rufen Sie umgehend an und bleiben Sie vor Ort, wenn Sie ihn sehen. Bitte versuchen Sie nicht den Papagei selber zu fangen! Tel. 01578/4229634 oder Tierheim Sulzbach, Tel. 06196/72628

140 qm Gewerbefläche in Eschborn, Hauptstraße, zu vermieten, mit großem Schaufenster, geeignet für Apotheke, Arztpraxis oder Büro. Tel. 0152/29510727

Suche Haus zu kaufen (EFH, DHH, REH oder 4 Zi.-Wohnung) in Schwalbach/Umgebung. Privat an privat. Tel. 0170/5212254

Suchen ab 1.8.2015 netten Nachmieter für schöne Wohnung in Alt-Schwalbach. 2 gr. Zimmer (mit Ahorn-Parkettboden), kl. Wohnküche (inkl. Einbauküche), Bad, WC, ca. 65 qm, Terrasse/Gartenanteil, ruhig gelegen, Supermärkte und Bus nahe. Miete EUR 640,- + EUR 180,- Nk. Bitte per E-Mail an Juergen.Klenk@giz.de

Haushaltsauflösung/Garagenflohmarkt am Sa. 27.6.2015, 10-13 Uhr, Kronthaler Weg 3. (Kiefern-) Möbel, Porzellan, alles rund um den Garten, Deko, (Koch-)Bücher etc.

Frau sucht 2 ZKB, ca. 50 qm, von privat in Sulzbach o. Schwalbach, Warm-Miete bis EUR 650,- Tel. 0162/7157890

Flohmärkte wegen Wohnungsauflösung am So., 28.6.2015, 11-16 Uhr. Auch Möbel sind zu verkaufen. Hessenstr. 19 in Schwalbach bei Müller.

Wohnung in Alt-Schwalbach ab 1.8.2015 zu vermieten. 2,5 Zi., Kü., WC mit Du., Raum f. Waschmaschine, f. Trockner, Kellerraum, ca. 56 qm, Kaltmiete EUR 480,- zzgl. Betriebskosten und Kautions. Tel. 06196/82219

Familie mit Zwillingen sucht Haus v. Priv. in Schwalbach a. Ts. oder Umgeb. bis EUR 380 Tsd. Bei erfolgreicher Vermittlung zahlen wir eine Prämie von 1.000 EUR. Tel. 0160/4652017 oder m.sauerborn@freenet.de

STELLEN

Küchenhilfe

für die Produktion im MTZ gesucht. (Teilzeit 20-30 Std./Wo. o. Vollzeit) Tel. 0176/39010372 info@ldw-gmbh.de

Schulassistent/in / Integrationshelfer/in in Schwalbach gesucht.

15 Std./Woche, vormittags Gefragt: Empathisch, konsequent, Freude am Umgang mit Kindern. info@dg-taunus.de Tel. 06190/935102

Wir suchen zur Aushilfe (gern auch Studenten): Frühstücksdame von 6:30 – 15:00 Uhr Hausmeister freie Zeiteinteilung Rezeptionsmitarbeiter/in von 15:00 – 23:00 Uhr Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an: Concorde Hotel Viktoria Petra Weidmann Viktoriastraße 7, 61476 Kronberg e-mail: viktoriam@concorde-hotels.de Telefon: 06173/92100



Auf dem Marktplatz herrschte am Samstag ein reges Kommen und Gehen.

Foto: Schlosser

Schwalbacher Vereine präsentieren sich ideenreich – Originelle Präsentation im Rathaus

Mit Trampelkatz und Tubarand

● In ihrer ganzen Vielfalt präsentierten sich am vergangenen Samstag die Schwalbacher Vereine auf dem Marktplatz.

Von ADFC bis Vaganten hatten sie beim „Tag der Vereine“ jede Menge Infostände auf dem Marktplatz gestellt. In Ruhe konnte man von Stand zu Stand schlendern und sich umfassend über die Freizeit- und Beratungsmöglichkeiten in Schwalbach informieren. Der eine oder andere Verein bot darüber hinaus auch Kuchen und Getränke an.

Für Aufsehen sorgte vor allem das Quiz der Aktivhilfe, bei dem es galt, Schwalbacher Begriffe aus einem Buchstabenalphabet herauszufinden. Da mussten die Besucher schon schwer grübeln, um zu erkennen, dass „Trampelkatz“ eigentlich Marktplatz heißt und sich das Natubad hinter dem kryptischen „Tubarand“ verbarg.

Interessant anzuschauen waren auch die speziellen Panoramabilder beim Fotokreis, die Henna-Tattoos des Marokkanischen Kulturvereins oder die Flugzeuge der Modellflie-

ger. Dazu gab es jede Menge Broschüren und Informationen.

Mit einem Tag der offenen Tür machte auch das Rathaus mit. Im Foyer präsentierten sich die verschiedenen Abteilungen einer originalen Playmobil-Ausstellung. Und um die Einnahmen und Ausgaben der Stadt Schwalbach zu veranschaulichen, hatte die Finanz-

verwaltung eigens echte Tortengrafiken backen lassen, die am Ende auch aufgegessen wurden.

Da den ganzen Nachmittag über ein reges Kommen und Gehen auf dem Marktplatz herrschte, lässt sich die Zahl der Besucher des Tags der Vereine nur schwer schätzen. Doch hätte die Veranstaltung in jedem Fall ein paar Schwalbacher mehr verdient gehabt. MS



Im Rathaus gab es echte Tortengrafiken.

Foto: mag

Künstlerin kauft Zinn aller Art und Form. Zahle faire Preise. Tel. 069 / 27298254

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Sa., 27.06. u. Fr., 28.06. – 8 – 14 Uhr Do., 02.07.15 Jahrunderhalle, Parkplatz 8, Pflanzwiese
Sa., 27.06.15 Fr., 28.06.15 – 14 – 18.30 Uhr (jeden Sa.) FRISCHE-ZENTRUM, Am Martinszehnten
So., 28.06.15 Kelkheim, 10 – 16 Uhr Town Baumarkt, Lise-Meiner-Strasse 2
Di., 30.06.15 Eschborn, 8 – 13 Uhr (jeden Di.) Mann Mobilia, Ely-Beinhorn-Strasse 3
Weiss: 06195/901042 | www.weiss-markte.de

SZplus – die Schwalbacher Zeitung für jeden Tag! www.schwalbacher-zeitung.de

Friedrich-Ebert-Schule feiert im Juli ihr 50-jähriges Bestehen

Vorbereitungen laufen

● An der Friedrich-Ebert-Schule (FES) laufen die Vorbereitungen für das große Schulfest aus Anlass des 50-jährigen Bestehens der Schule auf Hochtouren.

Die heutige integrierte Gesamtschule wurde 1965 als Volks- und Realschule gegründet und hat sich in den vergangenen Jahrzehnten immer weiterentwickelt, um den sich ändernden Bedingungen gerecht zu werden.

Zurzeit lernen 485 Kinder gemeinsam unter einem Dach und sollen in einem durchlässigen System die Möglichkeit haben, den für sie jeweils besten Abschluss zu erreichen.

In verschiedenen Projekten bereiten Lehrer und Schüler derzeit das Schuljubiläum vor, das vom 20. bis 22. Juli stattfindet. Die Ergebnisse werden dann am 23. Juli im Rahmen eines großen Sommerfestes präsentiert. Hierzu lädt die FES alle Eltern, ehemalige Schüler und Lehrer, Nachbarn, Freunde und Interessierte ein.

Neben dem offiziellen Rahmenprogramm erwartet die Besucher eine bunte Mischung an Vorführungen und Mitmachangeboten. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Informationen gibt es unter www.fes-schwalbach.de im Internet. red

Ihre IMMOBILIE verdient den BESTEN PREIS

Verkaufen und noch Wohnen bleiben. Wie das geht, verraten wir gerne in einem persönlichen Gespräch.

Produktmanager sucht Hausanwesen für 4 Personen ab 150 m² Wfl. bis zu KP 920.000 € bis 5/2016

Ärztlicher Klinikdirektor sucht Haus oder Großwohnung zum Kauf ab 140 m² Wfl. bis € 850.000

Japanisches Bankhaus sucht für Mitarbeiter RH+ DHH+ ETW zum Kauf im Rhein-Main-Gebiet

Handwerker / Barzahler kauft Häuser – auch mit Mietern und mit Baumängeln bis € 1,2 Mio.

Lehrerpaar sucht kleines Haus ab 90 m² Wfl. - auch RH/ DHH bis 400.000 €.

Koreanischer Konzern sucht für Mitarbeiter Häuser und Wohnungen im MTZ.

Was ist meine Immobilie wert? Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Wir ermitteln kostenfrei den realen Marktwert.



ADLER IMMOBILIEN HIER FÜHLE ICH MICH WOHL.

adler-immobilien.de | 06196.560.960

W&J Reinigungsservice

Schulstraße 14 65824 Schwalbach a. Ts. Tel. 0 61 96 - 999 58 92 Fax 0 61 96 - 65 27 345 wj-reinigungsservice@hotmail.de

- Haushaltsreinigung
- Büroreinigung
- Fensterreinigung
- Treppenhausreinigung
- Hausmeister/Hauswächter
- Gartenarbeiten

Bademoden 2015

SEHR CHICE BADEMODEN,

Damen- und Herren- Oberbekleidung für Frühling und Sommer 2015 eingetroffen!

Auch in großen Größen! Unser gut geschultes Personal berät Sie gerne!

Bettenhaus Rühl

Inh. Franz Fay

Hostatostraße 6a / Ecke Albanusstraße 65929 Frankfurt-Höchst · Tel. 069/307001 www.bettenhaus-ruehl.de



VOM 27.06. BIS 13.07.2015 20% SCHLOSSFEST-RABATT AUF ALLE BADEMODEN



Im Rahmen des Tags der Vereine wurde am Samstagnachmittag die Stadtradel-Aktion in Schwalbach mit einer kleinen Rundtour um die Stadt gestartet.
Foto: Schlosser

Schwalbach nimmt erstmals an der Aktion „Stadtradeln“ teil

Im Wettbewerb mit anderen Städten

Am Samstag startete in Schwalbach erstmals die Aktion „Stadtradeln“.

Dabei sind alle Bürger aufgefordert, in drei Wochen möglichst viele Kilometer mit dem Fahrrad oder E-Bike zurückzulegen und Kohlendioxid einzusparen. Dabei treten die teilnehmenden Städte auch im Wettbewerb gegeneinander an.

In Schwalbach hatten sich bis Montagabend 49 Teilnehmer in 19 Teams über die Internetseite www.stadtradeln.de angemeldet. Die Schwalbacher Zeitung hat das „SZplus“-Team gebil-

det, bei dem alle angemeldeten Nutzer der Internetseite und alle sonstigen Leser mitmachen können.

Besonders einfach ist es, die Kilometer mit der Stadtradel-App zu erfassen, die kostenlos sowohl für Android- als auch für Apple-Smartphones zur Verfügung steht.

Die Koordination der Aktion „Stadtradeln“ in Schwalbach hat Thomas Dechant übernommen, der per E-Mail an thomas.dechant@schwalbach.de oder telefonisch unter der Nummer 804-191 zu erreichen ist. red

Limeszentrum wurde verkauft

Neuer Besitzer

Nach einem Bericht der „Immobilienzeitung“ wurde das Limes-Einkaufszentrum verkauft.

Seit 2005 war die Ladenzeile im Besitz von „Berium Swiss“. Jetzt soll die 7.500 Quadratmeter große Immobilie an einen Investor aus München gegangen sein. sz

Ev. Limesgemeinde

Gemeindebrief

Der neue Gemeindebrief der evangelischen Limesgemeinde ist fertig.

Er kann ab sofort von den Verteilern zu den Öffnungszeiten im Gemeindezentrum am Ostring 15 abgeholt werden. red

www.schwalbacherleben.de



schwalbacherleben

Ein Service des
Gewerbevereins
Schwalbach.



Am Flachsacker 1
65824 Schwalbach
Telefon 06196/3121
info@eggenweiler.de
www.eggenweiler.de

Egon Kellersmann
Rechtsanwalt und Notar

Marktplatz 9
65824 Schwalbach
Telefon 06196/81096
ra.notar@kellersmann.eu

Wer in Schwalbach einkaufen möchte, kommt um die Internet-Datenbank des Gewerbevereins Schwalbach nicht herum

Alle lokalen Firmen auf einen Blick

Wo gibt es was in Schwalbach? Welche Handwerker bieten vor Ort ihre Leistungen an und welche Telefonnummer hat mein Zahnarzt? Diese und viele andere Fragen beantwortet das Internetportal www.schwalbacherleben.de.

Die Seite, die der Gewerbeverein Schwalbach eingerichtet hat, listet sämtliche Unternehmen auf, die in Schwalbach tätig sind. Über ein Suchfeld können der Name, die Branche oder andere Suchbegriffe eingegeben werden,

so dass die Schwalbacher mit wenigen Klicks herausfinden können, wer welche Produkte und Dienstleistungen anbietet. Fast 400 Unternehmer aus Schwalbach – vom Einzelhändler über Handwerker bis zu Rechtsanwälten – sind in der Datenbank zu finden.

Damit die Daten immer aktuell sind, sollten alle Betriebe Veränderungen möglichst schnell bei Mathias Schlosser (Telefon 848080) von der Schwalbacher Zeitung melden. Weitere Informationen für Unternehmen gibt es zudem unter www.gewerbeverein-schwalbach.de. sz



Mehrere hundert örtliche Betriebe sind in der Datenbank des Schwalbacher Gewerbevereins schnell zu finden.



Hardtbergstraße 37a
65824 Schwalbach
Telefon 06196/1054
renaultziplinski@aol.com
www.autohaus-ziplinski.de



Ostring 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/881740
info@autohaus-schwalbach.de
www.autohaus-schwalbach.de



Marktplatz 42
65824 Schwalbach
Telefon 06196/9509230
info@schmuck-karaiskos.de
www.schmuck-karaiskos.de

Heißmangel Wegert

Nordstraße 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/3416
info@heissmangel-wegert.de
www.heissmangel-wegert.de



Gärtnerweg 8
65824 Schwalbach
Telefon 06196/83525
malerdehmel@web.de
www.malermeister-dehmel.de



Eschborner Straße 4
65824 Schwalbach
Telefon 06196/503640
klemke@klewe.com
www.klewe.com



Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Telefon 06196/848080
info@schwalbacher-zeitung.de
www.schwalbacher-zeitung.de



Marktplatz 23
65824 Schwalbach
Telefon 06196/77998-0
info@limes-apo.de
www.limes-apo.de



Marktplatz 13
65824 Schwalbach
Telefon 06196/81313
claudia.weydemann@cs-friseure-schwalbach.de
www.cs-friseure-schwalbach.de



Burgstraße 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/5086-0
info@moos-baustoffe.de
www.moos-baustoffe.de



Berliner Straße 27
65824 Schwalbach
Telefon 06196/503820
info@steuerberater-reimann.de
www.steuerberater-reimann.de



Marktplatz 8
65824 Schwalbach
Telefon 06196/84661
schliessmann.schwalbach@arcor.de
www.schliessmann.npage.de



Sulzbacher Straße 43
65824 Schwalbach
Telefon 06196/1244
alfons-steier@arcor.de



Friedrich-Ebert-Straße 4
65824 Schwalbach
Telefon 06196/86070
service@taunus-apotheke-schwalbach.de
www.taunus-apotheke.de

Klodwig Reisen & Incentives

Sauererlenstraße 20
65824 Schwalbach
Telefon 06196/86873
info@bernhardklodwig.de
www.bernhardklodwig.de



Sonnenstudio

Am Brater 13
65824 Schwalbach
Telefon 06196/765356
f.rogler@t-online.de

S.J. Parkett

Frankenstraße 27
65824 Schwalbach
Telefon 06196/882450
jurij-schwab@t-online.de



Wiesenweg 12
65824 Schwalbach
Telefon 06196/82121
info@galeriebildundrahmen.de
www.galerie-elzenheimer.de



Telefon 06192/9223265
info@netperformers.de
www.netperformers.de



Neustraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 06196/949407
info@s1-immobilien.de
www.s1-immobilien.de



Marktplatz 43
65824 Schwalbach
Telefon 06196/9523450
info@bestattungshaus-grieger.de
www.bestattungshaus-grieger.de



Schlesienstraße 2
65824 Schwalbach
Telefon 06196/7666880
info@parkett-sauer.de
www.parkettsauer.de



Marktplatz 35
65824 Schwalbach
Telefon 06196/848494
schwalbach@brillen-plaz.de
www.brillen-plaz.com

Olaf Karg Bau-finanzierung

Hardtbergstraße 8
65824 Schwalbach
Telefon 0171/4738327
info@omk-baufi.de
www.omk-baufi.de



Marktplatz 15
65824 Schwalbach
Telefon 06196/5259427
kuchenart@web.de
www.kuchenart.de

Hier könnte auch Ihr Betrieb stehen!

Buchen Sie für Ihr Unternehmen einen Standeintrag in der Datenbank des Gewerbevereins Schwalbach und Sie sind einmal im Monat dabei. Rufen Sie an!

06196/848080



Städtisches Spielmobil lockt mit buntem Juli-Programm

Spaß für Kinder am „Schiffspielfeldplatz“

Wieder einmal lädt das Spielmobil alle Schwalbacher Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren zu vielfältigen, kostenlosen Angeboten auf dem „Schiffspielfeldplatz“ ein. Dieser öffnet in der Schulzeit jeden Mittwoch von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr und jeden Donnerstag von 15 bis 18 Uhr die Tore.

Bei diesem Angebot ist jedes Kind unangemeldet willkommen. Das Personal des Spielmobils kümmert sich um die Kinder, eine Begleitung durch die Eltern ist deshalb nicht notwendig. Am Mittwoch, 1. Juli, heißt es „Wir backen Pfannkuchen“. Am Donnerstag, 2. Juli, können alle mit Pappmaché kreativ sein. Am Mittwoch, 8. Juli, werden Handyhüllen aus Leder hergestellt und Armbänder geknüpft. Am Donnerstag,

9. Juli, heißt es „Wir backen zusammen Kuchen und Muffins“ und der Mittwoch, 15. Juli, ist ein Sport- und Aktivtag. Zum Abschluss-Grillen vor der Sommerpause am Donnerstag, 16. Juli, sind auch die Eltern willkommen. Das Spielmobil stellt das Grillfleisch, Salat oder andere Kleinigkeiten mitgebracht werden. In der letzten Schulwoche und in den Sommerferien bleibt das Spielmobil geschlossen. Im neuen Schuljahr startet das Spielmobil wieder am Mittwoch, 9. September, um 14.30 Uhr mit einem kleinen Willkommensfest.

Fragen zum genauen Ablauf oder zur Aufsichtspflicht beantwortet Sarah Strathmann. Sie ist im Rathaus unter der Telefonnummer 804-149 oder per E-Mail an sarah.strathmann@schwalbach.de zu erreichen. red

Oxana Grebneva und koreanisches Kammerorchester spielen

Zwei Konzerte in der Limesgemeinde

Gleich zwei besondere musikalische Veranstaltungen gibt es am Wochenende in der evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15.

Den Anfang macht ein Sinfoniekonzert am Freitag, 26. Juni, mit dem Kammerorchester aus Seoul. Beginn ist um 19 Uhr. An diesem Abend stellen die jungen Musiker sechs koreanische Komponisten mit ihren Werken vor. Neben Streichinstrumenten

und Klavier erklingen spezifisch koreanische Instrumente wie Haegeum und Janggo. Die Komponisten – allesamt Absolventen von Professor Joon-Il Kangs Meisterkurs – werden anwesend sein und ihre Werke erläutern.

Am Sonntag, 28. Juni, um 19 Uhr wird dann der ausgefallene Klavierabend mit Oxana Grebneva nachgeholt. Die Pianistin präsentiert Werke von Johann Sebastian Bach, auch die „Goldberg-Variationen“. red



Das Kammerorchester „Seoul Musicians Academy“ gastiert am Freitag in der evangelischen Limesgemeinde. Foto: Veranstalter

Regionalparksommer

Vier Götter für Schwalbach

Auch die Stadt Schwalbach trägt am Sonntag, 5. Juli, zum Programm des Regionalparksommers 2015 bei.

Um 16 Uhr lädt sie auf dem Platz am Viergötterstein zu einer Veranstaltung mit dem Titel „Vier Götter für Schwalbach“ ein. Die Historikerin, Fernsehjournalistin und Schwalbacherin Dr. Claudia Ludwig informiert mit Geschichten aus der antiken Mythologie auf unterhaltsame Weise rund um den römischen Viergötterstein. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Platz am Viergötterstein befindet sich nordöstlich der Limesstadt in der Nähe des Waldfriedhofes an einer Wegkreuzung der Regionalparkroute „Von der Nidda zum Opelzoo“. Der Viergötterstein bildet vier römische Götter ab. Er ist die Basis einer Jupitersäule, die auf einem römischen Anwesen stand und die im 19. Jahrhundert ganz in der Nähe gefunden wurde. red

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196/848080
Fax: 06196/848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Druck:
ColdsetInnovation Fulda,
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:
Prospektverteilungsnetz Malik,
Gartenstraße 24,
65812 Bad Soden;
Tel. 06196/9502553

Redaktions- und Anzeigenschluss:
freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken, Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektiven sowie für Sonderwerbungen und für in der Preisliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkonditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.



Der Arbeitskreis Schwalbach-Yarm hat zum 20-jährigen Jubiläum die englische Partnerstadt Yarm besucht.

Foto: privat

Schwalbacher Partnerschaftsgruppe war auf Entdeckungsreise in England – Europastaffel beim Frankfurt-Marathon geplant

20 Jahre: Jubiläumsfahrt nach Yarm

20 Jahre ist es her, dass die Urkunde für die Partnerschaft zwischen Schwalbach und Yarm on Tees unterzeichnet wurde. So wurde jetzt das Jubiläum mit einem Besuch in Yarm, dem malerischen Marktort im Norden Englands, gefeiert. Im kommenden Jahr werden die Yarmmer zu einem Gegenbesuch in Schwalbach erwartet.

17 Schwalbacher nahmen daran vom 3. bis 7. Juni teil. Offiziell von der Stadt waren die Stadtverordnetenvorsteherin Claudia Eschborn, die Geschäftsführerin des Kulturkreises, Anke Kracke, und die Beauftragte für die Städtepartnerschaften in der Stadtverwaltung, Monika Junker, an drei Tagen mit dabei.

Beim Jubiläumsabend betonte Claudia Eschborn, wie wichtig eine solche Partnerschaft für Schwalbach sei und äußerte die Hoffnung, dass es noch viele Begegnungen geben werde.

Der neue Vorsitzende des Arbeitskreises Yarm, Bernhard Jünemann, ging in seiner Rede auf die britischen Pläne ein, mit einem Referendum über den Verbleib in der EU abzustimmen. Er erinnerte daran, dass ein gemeinsames Europa vor allem ein Friedensprojekt sei.

„Nicht Regulierungen, sondern Begegnungen tragen Europa“, so der Arbeitskreisvorsitzende. Dabei spielte die „Graswurzelbewegung“ der Partnerschaften eine herausragende Rolle. Als Geschenk für die britischen Freunde überreichte die Gruppe Hochheimer Wein, der ja seit den Tagen von Queen

Victoria mit dem britischen Königshaus eng verbunden ist, sowie eine DVD mit allen Filmen und Fotos seit 1994.

Wie immer hatten die Yarmmer ein umfangreiches und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. So wurde die Tees-Staustufe besucht, wo die Teilnehmer bei einer Katastrophen-Übung zuschauen konnten.

Auch dem malerischen Lake District wurde ein Besuch abgestattet. Leider fiel wegen schlechten Wetters eine Dampferfahrt buchstäblich ins Wasser. Dafür wurden Besucher mit den wilden Wasserfällen Aira Force und dem schmucken Ort Grasmere, in dem der britische Dichter William Wordsworth wirkte, mehr als entschädigt.

Nach 20 Jahren stellte sich auch die Frage nach der Zukunft. Wie kann die Partnerschaft an die nächste Generation weitergegeben werden? Beim Treffen der Partnerschaftskomitees wurde das ausgiebig diskutiert. Dabei waren sich alle einig, dass stärker auf den direkten Kontakt von Gruppen beider Städte gesetzt werden sollte. Dazu zählt der Kontakt zwischen Chören, Sportvereinen oder Kirchengemeinden.

Wer Interesse hat mitzuwirken, kann sich gerne bei der Kulturkreis GmbH unter der Telefonnummer 81959 melden.

Ein erster Ansatz wird mit dem Frankfurt Marathon gemacht, bei dem es eine Europa-Staffel unter Beteiligung aller Schwalbacher Städtepartnerschaften geben wird. red

Online-Anmeldung noch bis zum heutigen Mittwoch – Spontanes Mitlaufen am Wettkampftag ist aber auch möglich

Schwalbacher Volkslauf am Samstag

Am Samstag, 27. Juni, startet um 15.30 Uhr der siebte Schwalbacher Volkslauf. Start und Ziel ist an der Jahrnturnhalle. Zusammen mit dem Kinderlauf um 15.30 Uhr starten erstmals mehr als 30 Menschen mit Handicap über die Ein-Kilometer-Strecke.

Neu in diesem Jahr ist der Start des Jugendlaufs über

4,2 Kilometer um 16 Uhr. Der Hauptlauf über zehn Kilometer sowie die Starts über die beiden sechs Kilometer Lauf- und -Walkingstrecken erfolgen um 17 Uhr.

Die Meldegebühr beträgt drei Euro für einen Kilometer, fünf Euro für 4,2 Kilometer und zehn Euro für die sechs Kilometer (Laufen und Walking) sowie den Zehn-Kilometer-Hauptlauf.

Nachmeldungen können noch bis 30 Minuten vor dem Start erfolgen.

Die drei Erstplatzierten jeder Altersklasse erhalten Medaillen und Urkunden. Auch das jeweils stärkste Lauferteam erhält einen Pokal. Für alle Handicap-Teilnehmer gibt es im Ziel eine Medaille. Die Startgelder sowie der Erlös der Tombola werden

gespendet. Als Hauptpreis ist eine Drei-Tage-Städterei mit der Bahn ausgelobt. Zusätzlich kann am Lauftag ein Finisher-Shirt erworben werden.

Ab 18 Uhr sorgen „Die Splitter“ für Stimmung. Online-Anmeldung können bis heute Abend unter www.sport-gegen-armut.de im Internet getätigt werden. red



Hauptstraße 119 • 65843 Sulzbach
Telefon 0 61 96 / 2 29 61

Reparaturen aller Fabrikate

- Inspektion - Service
- Elektrik, Klimaservice
- Bremsen, Aufspüß
- Unfallinstandsetzung
- HU- und AU-Abnahme im Haus (Mittwoch)

Unser Angebot für Sie bis zum 15. Juli 2015:

Bei einem Kauf von 5 Bangles schenken wir Ihnen 1 Bangle im Wert von € 35,-



www.ernstesdesign.de



Marktplatz 42
65824 Schwalbach
Tel.: 06196 - 950 92 30

SOMMER TREFFS in SCHWALBACH

Marktplatz Schwalbach a. Ts., donnerstags, 19.00 – 22.00 Uhr

2.7.2015
Covermind
Rock, Pop
FC Sportfreunde Schwalbach 1990 e.V.

9.7.2015
Kevin Henderson
Oldies, Country
Bewirtung: BSC Schwalbach 1961 e.V.

16.7.2015
20 Miles to Geusem
Rock, Pop
Bewirtung: TG Schwalbach e.V.

23.7.2015
Runzelrock
Rock, Pop, Oldies
Bewirtung: TCC Pinguin Schwalbach e.V.

30.7.2015
Blues Alley
Blues
Bewirtung: Freiwillige Feuerwehr der Stadt Schwalbach

6.8.2015
Ann Doka
Pop, Country
Bewirtung: BSG Schwalbach

13.8.2015
HMP
Rock, Oldies
Bewirtung: Schwimmclub Schwalbach e.V.

Open Air Theater
hinter der Alten Schule:
25.6.2015 - „Sommertraum“
20.8.2015 - „Romeo und Julia“

Eintritt frei

Kulturkreis Schwalbach a. Ts. GmbH



Das Harfenensemble unter der Leitung von Mónica Rincón begeisterte beim Jahreskonzert der Musikschule Taunus am vergangenen Samstag die Zuhörer mit himmlischen Klängen. Foto: Schöffel

Beeindruckendes Jahreskonzert der Musikschule Taunus im großen Saal des Bürgerhauses

Von Volksmusik bis Popmusik

Mit über einhundert Schülern zwischen 10 und 18 Jahren präsentierte sich die Musikschule Taunus am Samstag bei ihrem Jahreskonzert im voll besetzten großen Saal des Bürgerhauses.

Und das aufmerksame Publikum erlebte die ganze Bandbreite der Ausbildung, die an der Musikschule mit Hauptsitz in Niederhöchstadt angeboten wird. So stellten acht Gruppen ihr Können unter Beweis: das Blechbläser-Ensemble und die Jazz-Combo, das

Sinfoniorchester Eschborn und das Kleist-Orchester, ein Harfen-Ensemble, das Vokal-Ensemble, Bläser und Orchester 7-8-9 der Kronberger Altkönigschule und die Taunus-Bigband.

Alle Solisten und Ensembles begeisterten mit ihren Stücken, die sie für das Jahreskonzert ausgewählt hatten. So hörten die Musikfreunde unter anderem Volkslieder mit der Harfe, ein Medley aus „Fluch der Karibik“, Arrangements von Gordon Goodwin und Popsongs von Bruno Mars.

Zum großen Finale „Ferien für alle“ kamen alle Akteure gemeinsam auf die Bühne. Am Klavier begleitete auch Schulleiter Achim Doderer, der mit den Darbietungen seiner Musikschüler hoch zufrieden war. Durch das Programm führte die stellvertretende Schulleiterin, Monika Stadtmüller-Feja. Die mit Spannung erwarteten „Silvana-Variationen für Klarinette und Klavier“ von Carl Maria von Weber mussten wegen Erkrankung des Klarinetisten zum Bedauern des Publikums ausfallen. **gs**

Arbeitskreis Städtepartnerschaft Schwalbach-Avrillé fährt im Juli nach Bitche in Lothringen

Schwalbacher besuchen „Garten für den Frieden“

Die Kulturkreis GmbH bietet am Samstag, 4. Juli, eine Tagesfahrt nach Bitche in die Region Lothringen an.

Abfahrt ist um 8 Uhr vom Parkplatz Wilhelm-Leuschner-Straße.

Die Rückkehr ist für 20 Uhr geplant. Zu Beginn des Tagesausfluges wird die Zitadelle in Bitche per Audio-Führung besichtigt und es gibt Zeit, im „Garten für den Frieden“ zu verweilen. Nach einer Mittagspause geht es gegen

15 Uhr weiter nach Kallstadt zur Winzergenossenschaft Kallstadt mit Kellerbesichtigung und Weinprobe weiter. Der Reisepreis inklusive Fahrtkosten, Eintritt in die Zitadelle und den Garten für den Frieden sowie die Kosten für die Weinprobe beträgt 35 Euro pro Person. Sonstige Verpflegungskosten und Eintrittsgelder sind im Reisepreis nicht enthalten. Anmeldeschluss ist am Montag, 29. Juni. Eine schriftliche Reiseanmeldung sowie nähere Informationen gibt es in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH zu den Geschäftszeiten oder unter der Rufnummer 81959. **red**

Gartenbedarf u. Kaminkohlehandel
M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn
Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162-47 61 268
www.gartenbedarf-richter.de

Alles für Ihren Garten

Tipps für Gründer

Nächster Termin

Am Donnerstag, 2. Juli, finden die nächsten Orientierungsgespräche für Gründer statt.

Die Stadt Schwalbach bietet diesen Service zusammen mit dem Verein zur Förderung von Existenzgründungen von 9 bis 12 Uhr an. Eine Anmeldung unter den Telefonnummern 804-195 oder 804-130 ist erforderlich, damit für jeden Gründer ausreichend Zeit eingeplant werden kann. **red**

Neuer Krimi von Chris Silberer

Zwangsvermählt

In der Jahreszeit, in der sich die meisten Brautpaare das Ja-Wort geben, ist „Zwangsvermählt“, der neue Kriminalroman der Schwalbacher Autorin Chris Silberer herausgekommen.

In Kommissarin Gattis drittem Fall jagt sie einen Serienkiller, der seine Morde als Hochzeit zelebriert. Chris Silberer stellt sich damit hochbrisanten Themen wie Zwangsverheiratung und Ehrenmord, die sie jedoch überraschend anders umsetzt. „Leider kommt männlicher Besitzerverwahn in allen Kulturen vor“, weiß Chris Silberer und verweist auf eine entsprechende Studie des BKA. „Zwangsvermählt“ ist unter der ISBN-978-3-9813749-9-5 für 11,95 EUR ab sofort im Buchhandel erhältlich. Weitere Infos gibt es unter www.crimetime-verlag.de im Internet. **red**



Chris Silberer. Foto: Crimetime Verlag

Frühlingsfest des Kleintierzuchtvereins wird zum Sommerfest

Nandus und Gänse

Beim Kleintierzuchtverein stand das ganze Wochenende im Zeichen des alljährlichen Frühlingsfests, das aufgrund des späten Datums schon eher zum Sommerfest wurde.

Viele Besucher nutzten die Gelegenheit und feierten mit. Bei angenehmen Temperaturen, selbstgebackenem Kuchen oder gegrillten Steaks genossen alle die beiden Festtage.

Gegen 15 Uhr am Samstag trafen die ersten Gäste auf der gemütlichen Zuchtanlage am Flachsacker ein, um das Frühlingsfest des Kleintierzuchtvereins bei einer Tasse Kaffee und Kuchen zu genießen. Ab 17 Uhr wurde der Grill angeworfen und saftige Steaks, Würstchen und Salat standen auf der Speisekarte. Für die musikalische Unterhaltung sorgte DJ Thomas, dessen Repertoire sich von

deutschem Schlager über Pop bis hin zu Rockmusik erstreckte. „Bis Mitternacht dauerte die Feier am Samstagabend und ging am Sonntag bereits um 10 Uhr mit dem traditionellen Frühschoppen weiter“, berichtet der erste Vorsitzende Thomas Schweitzer.

Natürlich gab es auch ausreichend Möglichkeit, einen Blick auf die tierischen Bewohner, darunter Kaninchen, Wellensittiche, Hühner, Enten oder impotente Nandus zu werfen. Thomas Schweitzer oder Klaus Gebert, der zweite Vereinsvorsitzende, luden zu einem Rundgang durch das Zuchtgelände ein. Zudem leistete Zuchtgans „Dummding“ den Partygästen immer wieder Gesellschaft.

Der Verein besteht seit 1958 besteht und hat zurzeit 72 Mitglieder und das Frühlingsfest gehört zum festen Programm des Vereins. **bs**



Die Kleintierzüchter am Flachsacker feierten am vergangenen Wochenende ihr Frühlingsfest. Foto: Schweikert

Jugendtreff Alt-Schwalbach

Fest gefilmt

Der Jugendtreff Alt-Schwalbach in der evangelischen Friedenskirchengemeinde hat in Kooperation mit dem städtischen Jugendbildungswerk beim Altstadtfest einen Videofilm produziert.

Der fast 15 Minuten lange Film zeigt einen Rundgang über das Altstadtfest und stellt eine Reihe von Ständen und Angeboten vor. Wer sich den Videofilm ansehen möchte, klickt auf www.schwalbach4u.de/altstadtfest-2015-der-film. Den Link zum Video findet man auch unter „Aktuelles“ im städtischen Internet-Auftritt www.schwalbach.de. **red**

Neue Radtouren

Radeln im Taunus

Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) Eschborn/Schwalbach lädt am Freitag, 26. Juni, um 17.30 Uhr am Eschborner Schwimmbad zu einer sportlichen Abendrunde in den Taunus ein.

Am längsten Freitag des Jahres führt die Tour zu Saalburg, Sandplacken und Fuchstanz. Bei schlechter Witterung wird die rund 35 Kilometer lange Strecke verkürzt, bei Regen fällt die Tour ganz aus. Weitere Informationen gibt es bei Frank Bendin unter der Rufnummer 0176/ 64076122. **red**

Tag der Architektur

Auch im Vordertaunus öffnen am Samstag und Sonntag zahlreiche Objekte ihre Türen – App zur idealen Routenplanung

Seltene Blicke hinter die Kulissen

Am 27. und 28. Juni ist es wieder soweit: Der Tag der Architektur setzt wie in jedem Jahr mehr als 100.000 Menschen deutschlandweit

in Bewegung. Sie machen sich auf den Weg, um Architekturprojekte zu besichtigen, die in der Regel nur an diesem Wochenende geöffnet sind.

Innenarchitekten und Stadtplaner persönlich ihre neuen Projekte vor. In 141 Projekten öffnen Sie gemeinsam mit den Bauherren ihre Türen, stehen Rede und Antwort und geben interessante Einblicke in die Arbeit des gesamten Berufsstandes.

Die gezeigten Projekte reichen von Wohnhäusern über Schulen, Verwaltungs- und Industriebauten bis hin zu Kulturbauten und Türmen. Zudem öffnen zahlreiche Architekturbüros ihre Türen und gewähren Einblicke in ihr Schaffen, zeigen Ausstellungen

Auch in Hessen stellen Architekten, Landschaftsarchitekten,

central living
niedberg
Zentral im Grünen
Elegante Penthouse-Wohnungen
Bestlage Frankfurt-Niedberg Mitte
Weitere Informationen:
www.select-immobilien.com

3-4,5 Zimmer-Wohnungen | ca. 105-144 m²
KP ab € 499.900,- zzgl. TG-Stellplatz

Dachterrasse | Roofgarden | Wintergarten
Loggia | Teilweise unverbaubarer Taunusblick
Schiebetüren | Bodentiefe Fenster
Raumhöhe 2,65 m
Hochwertiges Badesign von Villeroy & Boch
Energieeffizienzhaus 55
Tiefgarage | Keine Käuferprovision

B: 31,3 kWh/(m²a) Haus 5 | 34,1 kWh/(m²a) Haus 6,
Fernwärme, BJ 2015

Beratung / Verkauf:
SELECT Immobilien GmbH
(069) 900 20 90 | www.select-immobilien.com

Ein Projekt der
Münchener Grund Immobilien Bauträger AG
www.central-living-niedberg.de

alea
Das Quartier im Gallus

Eigentumswohnungen mit allen Extras

Alea ist bunt, ruhig und mittendrin

Im neuen Frankfurter Quartier zwischen Mainzer Landstraße und Neuenhainer Straße entstehen in urbaner, aber ruhiger Wohnlage hochwertige Eigentumswohnungen mit 2 – 5 Zimmern und Wohnflächen zwischen ca. 70 m² und ca. 150 m². Der Baubeginn ist erfolgt.

www.alea-gallus.de

Beratung und Verkauf:
SELECT Immobilien GmbH
Telefon: 069 900 20 90
E-Mail: info@select-immobilien.com
Keine Käuferprovision!
Angaben nach §16a EnEV 2014: Energiebedarfsausweis, Endenergiebedarf 59 kWh/(m²a), Fernwärme, BJ 2014, Klasse B

Alea ist ein Projekt der GWH Bauprojekte GmbH. Als Projektentwickler und Bauträger legen wir den Fokus auf innovative Wohnprojekte an wachstumsstarken Standorten.

GWH Bauprojekte GmbH | Westerbachstraße 33 | 60489 Frankfurt am Main | www.gwh-bauprojekte.de

GWH ■ BAUPROJEKTE
PLANEN. BAUEN. LEBEN.



Auch die neue Otfried-Preußler-Schule in Bad Soden kann im Rahmen des Tags der Architektur besichtigt werden. Foto: Mey

oder laden zu Vorträgen ein. Zahlreiche begleitende Veranstaltungen wie beispielsweise Rad- und Bustouren, Filmvorführungen oder auch Workshops für Kinder ergänzen den Tag der Architektur.

Auch 2015 gibt es wieder den beliebten kleinen Katalog, der alle Häuser vorstellt, sowie das Falzprogramm mit allen Führungen- und Öffnungszeiten. Es kann unter www.akh-tda.de aus dem Internet heruntergeladen werden. Dort wird auch das vollständige Programm 2015 präsentiert und es kann gezielt nach teilnehmenden Bauten in bestimmten Regionen gesucht werden.

Auch in diesem Jahr können Besucher ihr Besichtigungsprogramm vorab per App zusammenstellen. Für Smartphones und Tablets steht eine komfortable Routen- und Terminplanung über die mobile Website www.mobil.tag-der-architektur.de zur Verfügung. Anhand von verschiedenen Suchkriterien oder einer Umkreissuche lässt sich der „Tag der Architektur“ bequem online planen.

Die Objekte werden mit Bildern, Adresse, Angaben zu den Architekten und einer Kurzbeschreibung vorgestellt. Anhand der Besichtigungstermine lässt sich zudem die individuelle Tour zeitlich besser abstimmen. **red**

Mitteilungen aus dem Rathaus

42. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 42. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

am **Donnerstag, 25.06.2015, um 19:30 Uhr**
im **Raum Avrillé (Raum 7/8), Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus**
stattfindet.

TAGESORDNUNG:

01. Genehmigung der Niederschrift über die 41. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 13.05.2015

02. Bericht zum 31.03.2015 über den Stand des Haushaltsvollzugs gem. § 28 GemHVO; Vorlage Nr. 17/B 0080 vom 19.05.2015, Magistrat

03. Fortschreibung des Altstadtrahnenplanes
Vorlage Nr. 17/M 0184 vom 29.04.2015, Magistrat

04. Verleihung der Elmer-Spyglass-Plakette
Vorlage Nr. 17/M 0186 vom 19.05.2015, Magistrat

05. Wiederbesetzung einer Stelle in der Verwaltung
Vorlage Nr. 17/M 0187 vom 16.06.2015, Magistrat

06. Wiederbesetzung einer Stelle in der Verwaltung
Vorlage Nr. 17/M 0188 vom 16.06.2015, Magistrat

07. Wahl eines Ortsgerichtsschöffen für das Ortsgericht Schwalbach am Taunus; Vorlage Nr. 17/M 0189 vom 16.06.2015, Magistrat

08. Erstellung eines Verkehrsrahmenplanes/Generalverkehrsplanes für das Gebiet der Stadt Schwalbach am Taunus

Vorlage Nr. 17/A 0087 vom 04.08.2014, FDP Fraktion

09. Altkleidersammlung nur durch karitative Gesellschaften
Vorlage Nr. 17/A 0099 vom 19.04.2015, CDU und GRÜNE Fraktionen

10. Verschiedenes

Schwalbach am Taunus, 18.06.2015
gez. **Katrin Behrens, Vorsitzende**

Bestellung eines Ortsgerichtsvorstehers für das Ortsgericht Schwalbach am Taunus

Hiermit wird amtlich bekannt gegeben, dass

Herr Klaus Stöcklin
Berliner Straße 19
65824 Schwalbach am Taunus

gemäß § 7 Abs. 1 Ortsgerichtsgesetz mit Wirkung vom 05.05.2015 zum Ortsgerichtsvorsteher vom Direktor des Amtsgerichtes Königstein im Taunus für die Dauer von fünf Jahren ernannt wurde.

Schwalbach am Taunus, 18.06.2015
Christiane Augsburg, Bürgermeisterin

Stadt Schwalbach am Taunus
Adresse: Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus,
Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus,
Telefon (06196) 804-0, Telefax (06196) 804-300,
Internet-Adresse: www.schwalbach.de

Bauen, renovieren, einrichten

Sossenheimer Malermeister verwendet innovative Technik im Kampf gegen Feuchtigkeit

Einfache Sanierung von innen

● **Wenn sich in einem Haus nasse Stellen bilden, steckt häufig Feuchtigkeit dahinter, die langsam und unbemerkt ins Gebäude eingedrungen ist und dort langfristig die Bausubstanz schädigt.**

Die häufigsten Probleme werden durch von außen eindringendes Wasser oder von unten aufsteigende Feuchtigkeit in erdberührenden Bauteilen und im Fundamentbereich ausgelöst. Die Hauptursachen hierfür sind fehlende oder defekte Abdichtungen und Leckagen. So kann das Wasser nahezu ungehindert aus dem Erdreich in das Mauerwerk eindringen und durch dessen Kapillarwirkung aufsteigen. Das ist ein wenig so, als würde man einen Schwamm ins Wasser tauchen. Da das Wasser an der Wandoberfläche verdunstet, kann weitere Feuchtigkeit nachfolgen und mit der Zeit immer höher steigen, so dass bald nicht nur ein feuchter Keller das Problem ist.

Vor allem ältere Gebäude sind von davon betroffen. Müffiger Geruch, Salzaussblühungen, blättriger Putz oder feuchte Flecken an den Wänden zeugen davon, dass aufsteigende Feuchtigkeit ihr zerstörerisches Werk ungehindert verrichten kann. Feuchtigkeit in den Wänden und im Mauerwerk ist Gift für die Bausubstanz und schadet schlimmstenfalls auch der Gesundheit der Bewohner, wenn sich krankmachende Schimmelpilze oder Haus-schwamm bilden. Deshalb ist es wichtig, die Feuchte so schnell wie möglich mit der richtigen Technik zu stoppen.

Die Abdichtung von außen aufwändig, teuer und aufgrund baulicher Gegebenheiten häufig gar nicht möglich ist, bietet sich eine Sanierung von innen an. Das ist effizient und der Einsatz teurer Technik erübrigt sich. Das Ausgraben des Kellers mit allen unangenehmen Begleiterscheinungen für den Hauseigentümer entfällt damit auch. Die Firma Smole aus Sossenheim zeigt, dass Abdichtungsmaßnahmen von innen nachhaltig, sicher und erfolgreich sind.

Wenn aufsteigende Feuchtigkeit das Mauerwerk angreift, ist die von der Firma Smole verwendete Secco Horizontalsperre eine günstige und vor allem effiziente Sanierungsmaßnahme. Sie besteht aus einem Gel mit umweltverträglichen Mikrosilikonen, das mit einer Schlauchbeutelpresse oder einer Injektionspumpe durch Bohrlöcher in die Wand eingebracht wird. Das Gel verteilt sich sowohl kapillarleitend als auch durch Verdunstung und wirkt selbst bei völliger Durchfeuchtung des Mauerwerks. Dank eines stark erhöhten Wirkstoffanteils genügt eine kleine Menge, um Poren und Hohlräume wasserabweisend aus-



Malermeister Jochen Smole (2. von rechts) und sein Team sorgen für trockene Wände. Foto: Smole

zukleiden. Dadurch bleiben Materialverbrauch und Kosten niedrig, die Sicherheit der Anwendung äußerst hoch. „Nur wenige Arbeitsgänge sind bei der Verarbeitung des Secco-Sperrputzes erforderlich“, sagt Malermeister Jochen Smole. „Wände werden damit innerhalb kurzer Zeit nachhaltig von innen abgedichtet.“

Weitere Informationen gibt es

bei einer kostenlosen Informationsveranstaltung am 16. Juli von 17 Uhr bis 18.30 Uhr bei der Firma Smole in Sossenheim. pr

Malermeister Jochen Smole
Westerwaldstraße 8
65936 Frankfurt-Sossenheim
Telefon 069/37563820
malermeister@smole.de
www.smole.de

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de

Rund um Haus und Garten,
Natursteine, Pflastersteine,
Steingarten, Terrasse, Zaun,
Baumfällung, Rollrasen,
Heckenschnitt
Tel. 0160/2559469

BAD UND HAUSTECHNIK AUS EINER HAND

NEUES BAD – BEWÄHRTER KUNDENDIENST

SANITÄR + HEIZUNG
ELEKTRO + FLIESEN
SOLAR + LACKSPANNDECKEN

4 HANDWERKE IN 1 MEISTERBETRIEB
www.bht-eschborn.de
06196/568631 **bht**

über 90 Jahre

KUNZ

Besuchen Sie unseren Stand
am Eschborner Eschenfest
am 21./22. Mai

... worauf Sie
sich verlassen
können!

BAUSTOFFE
BRENNSTOFFE
GARTENBEDARF
MIETGERÄTE

Schwalbacher Str. 42 · 65760 Eschborn
Tel. 06196 - 41118
www.kunz-baustoffe.de · E-Mail: info@kunz-baustoffe.de

Warme Farbtöne sorgen für mehr Behaglichkeit – Die Trendfarbe der Saison ist „Coral“

Mut zu Farbe an der Wand

● **Noch vor wenigen Jahren gehörten ausschließlich weiße Wände zum guten Ton. Weiß ist als universelle und vielseitig kombinierbare Farbe auch heute in der Inneneinrichtung unverzichtbar. Und dennoch beweisen viele Mut zur Abwechslung und holen sich insbesondere kräftige Farben aus der Natur in die eigenen vier Wände.**

Inspiziert von farbenprächtigen Korallenriffen, etwa in der Karibik oder im Indischen Ozean, zählt der Ton „Coral“ beispielsweise zu den aktuellen Favoriten. Wänden und damit ganzen Räumen verleiht er eine behagliche, warme Atmosphäre.

Buntes ist ein Dauerbrenner bei der Inneneinrichtung. Das bestätigt auch Trendexpertin Kirstin Ollech von der Zeitschrift „Schöner Wohnen“. Sie verbindet mit dem Korallenrot zugleich einen reizvollen Retro-Look. „Coral“ ist die Wiederkehr von einem Rot, das es in den 1980-er Jahren gab, eine Abwandlung von Terrakotta-Rot“, so die Farbenexpertin. Inspiriert auch von der Mode, solle die Farbe den Raum angenehm ein-

hüllen. Die besondere Mischung aus Rot und Orange sorgt dabei für eine warme und zugleich exotische Optik. Wie dies in der eigenen Wohnung am besten zur Geltung kommt, entscheiden die Bewohner ganz alleine. Mit dem Trendton „Coral“ etwa lässt sich eine ganze Wand streichen. Sie eignet

sich aber ebenso gut als Akzentfarbe, zum Beispiel in Kombination mit dem klassischen Weiß oder einem anderen, eher ruhigen Ton.

Ein Anstrich genügt bereits, um dem Zuhause einen vollkommen neuen Look zu geben. Die Wandfarbe ist in vielen Bau- und Fachmärkten erhältlich, unter www.schoener-wohnen-farbe.com gibt es mehr Informationen dazu. Wer es bunt mag, findet hier übrigens viele weitere aktuelle Inspirationen: von „Pool“, das an klares und warmes Wasser erinnert, bis zum Ton „Sahara“.

Die Trendfarben repräsentieren von hell bis dunkel, von soft bis stark die aktuellen Einrichtungstrends. Alle Wandfarben der Kollektion tragen das Umweltzeichen „Blauer Engel“.

Wer sich nicht sicher ist, kann die Trendfarben einfach mal ausprobieren. Dazu eine kleine Testfläche in der neuen Lieblingsfarbe gestalten und im Zusammenspiel mit der übrigen Einrichtung auf sich wirken lassen. Die Trendfarben von „Schöner Wohnen-Farbe“ etwa sind eigens in einer kleinen Testgröße von 50 Millilitern in vielen Baumärkten erhältlich. **djd**



Inspiziert von farbenprächtigen Korallenriffen, bringt die neue Trendfarbe „Coral“ eine warme Atmosphäre in jeden Raum. Foto: djd/Schöner Wohnen-Farbe

WILDBERGER ETALLBAU

Tankbau · Tankschutz
Schlosserarbeiten aller Art
Neuanfertigungen/
Reparaturen von Geländern,
Zäunen, Türen, Toren,
Fenstern, Garagen,
Rauchmeldern und
Türschließern · Brandschutz

Peter Wildberger GmbH
Siegener Str. 1
65936 Frankfurt/M.
Telefon (069) 34 18 42
Telefax (069) 34 12 36
E-Mail: info@wildberger.org
Internet: www.wildberger.org

Fay Reparaturservice
Reparaturen/Instandsetzungen von
Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren.
Montage von Türschließern,
Schlüsseln, Einbruchsicherungen.

Tel. 069 / 97 76 08 20
info@schlosserei-fay.de

Werbung bringt Erfolg!

Rufen Sie uns an:
06196 / 84 80 80

Schwalbacher Zeitung

Maler Dehmel
Maler- und Lackiermeister
Gärtnerweg 8 · 65824 Schwalbach
06196-83525 · malerdehmel@web.de

Alle Maler- und Tapezierarbeiten – Innenräume und Fassaden – kompetente Beratung – solide, preiswerte, schnelle Ausführung

Ott Haustechnik *Installation Kundendienst*

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

- Heizungsanlagen
- Sanitäre Anlagen, Böder
- Solar-Anlagen

Ruhiger schlafen!

Automatische Haustechniksysteme schützen vor Einbruch

• Anwesenheitssimulation durch Rollläden- und Lichtautomatik
• Security-Urlaubsschaltung
• Zentraler Schließbefehl mit Rückmeldung

Alfred Müller
Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7 · 65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83
somfy.de

HOMIE MOTION by **somfy**

Wer will, der kriegt.

69.-

EPSON XP 425
3-in-1 Multifunktionsgerät
• Drucken: 5.760 x 1.440 dpi
• Scannen: 1.200 x 2.400 dpi
• SD Kartenleser, WLAN
• Wi-Fi Direct Print
• AirPrint, Cloud Print
• 4 Patronen System
Art.Nr.: 1884421



**Fotos und Dokumente
kabellos Drucken**

79.-

EPSON XP 520
3-in-1 Multifunktionsgerät
• Drucken: 5.760 x 1.440 dpi
• Scannen: 1.200 x 2.400 dpi
• SD Kartenslot, WLAN
• Wi-Fi Direct Print
• AirPrint, Cloud Print
• 5 Patronen System
Art.Nr.: 1884424



**Schnelles, sparsames und
beidseitiges Drucken**

99.-

EPSON WF 2650
4-in-1 Multifunktionsgerät
• Drucken: 5.760 x 1.440 dpi
• Scannen: 1.200 x 2.400 dpi
• WLAN, Wi-Fi Direct Print
• AirPrint, Cloud Print
• 4 Patronen System
Art.Nr.: 1937952



**Duplexdruck für
beidseitiges Drucken**

399.-

**Galaxy Tab S 10.5 16GB Wifi
Tablet + Tastatur**
• Android™ 4.4 KitKat Plattform mit
zahlreichen Apps über Google Play
• Octa-Prozessor mit 2 Quad-Core-
Prozessoren (1,9GHz & 1,3GHz)
• WQXGA Auflösung (2.560 x 1.600 Pixel)
• 16 GB interner Speicher durch Micro-
SD™-Karte um bis zu 128 GB erweiterbar
• WLAN 802.11 a/ac/b/g/n, Bluetooth® 4.0
und Micro-USB 2.0
Art.Nr.: 1865095 + 1878531



SAMSUNG



Setpreis

26,7 cm / 10,5"



MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Sulzbach
Main Taunus Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr
P kostenlose Parkplätze

**Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.**

Media Markt®

Ich bin doch nicht blöd.